Name Freeman, Mrs. Mary Salazar Deg. Ind. blood Valley Center, Calif. Address Date 9/17/13 Information from No tidings 1910 State Agency Tribe POSITIONS FOR WHICH LISTED. SUITABILITY IN ORDER NAMED. 3. Remarks:

12/0

# United States Post Office

Aug 16. 1911

Recd this day from Well. H. Miller Treas.

money order No. 7866 drawn by P. M. Burke

S. Dak where Mary L. Salazer is payer.

Same to be turned over to P.O. Suspector. H.E. Lucas

and of order \$500 raised to \$15.00

Caleb D. Bruton P. M.

210	
200 El Centro Gal	Jan 6 1914
	100
Name (Please give name by which enrolled and also present or married	I name.)
Tribe mission	The state of the s
Present Address	oriso Ca Ca
Former Address Temeral Call Pl	rendile Co CD
(Address from which we heard from you last.)	
Present Occupation	ing
Remarks:	O .
	5
Department of the Interior.	PRIVIL DE PRIVIL
Mr. M. Friedman	
Supt. U. S. Indian School	
· Carlisle	
6-3305 Penn	sylvania

Name Mrs J. E. Freeman = Mary O alon
(Please give name by which enrolled and also present or married name.)
Tribe Mission
Present Address Temecula Calif.
Former Address Semeoula Calif
• 0
Present Occupation Housewetz
* ^
Remarks: A Trad Man A hard made
I do not understand what it means
by "Remarks" Kindly explain plainly

1-567 a

Department of the Interior.



# Mr. M. Friedman

Supt. U. S. Indian School

Carlisle

Pennsylvania

12/0

# Record of Graduates and Returned Students,

U. S. INDIAN SCHOOL, CARLISLE, PA.

Temecula Calif Dec/19 1911.
NAME Mrs G. E. Freeman nee mary Salagar
1. Are you married and if so to whom? To Joseph, E. Fireeman
2. What is your present address? Temecula Cal.
3. Did you attend or graduate from any other schools after leaving Carlisle?
schools and dates if possible To I deduit attend on graduate
ary.
4. What is your present occupation? Ansekeeping
5. Tell something of your present home WE leave I miles grows
Tour,
6. What property in the way of land, stock, buildings, or money do you have?
Going to have some land of my own but
my husband have land, stock and money.
7. Have you been in the Indian Service? In what positions? How long in each?
9no
(Over)

8. What other positions have you held since leaving Carlisle?
I have norkef in Elsenione as keeping
a baby, and down at the Hotel
Prohus in Cenerale
9. Tell me anything else of interest connected with your life:
none restriction When his man in tend of
I have been rying to do my best here at home and help many people as
at home and help many people as
Can possible help.
When the year are seen the control of the control o
The second s
The state of the s

Sept. 27th, 1913.

Mrs. J. E. Freeman,

Temecula, California.

My dear Friend:

I thank you for the letter you addressed to
me on September the 19th. I am pleased to know that
you are so well located in a home of your own and that
you have a daughter to bring up. I congratulate you
on the success you are making of the extra work you
are doing in connection with your home duties. It is
such co-operation that makes homes and you have my best
wishes for a very happy one.

It is to be regretted, of course, that your conduct while at Carlisle was not what it should have been, but I know you relaise now what a mistake you made and so you can only hope to atone by making your daughter a better girl than you were. I believe that you can do it.

Very truly yours.

HKM.

Superintendent.

Mary Sologan

Jemecula Calif Sept 19, 1913. mr moses Friedman. Carlisle, Ta. Dear Friend! I was down to Tala a few days past and Row many Brittian. She told me that you had wrote and had asked where I reas. I am bring in a small Lown called Semenda 40 miles from Los Angeles. I have 150 grown Kurkeys and 3 00 Just hatch ed I notch be an incubator I am very bury now Canning fruit I got 360 quarts put up for I keep quite a few

orders I do all my house work and tending to chickens and turken but I have a dister- lu-law who does my oboteing while I do the whole Jamily washing. I have a baby-girl four months old she is very good she looks as great deal like her father & have not get named her. How are all the Children? girl and had stayed at barliste a long time other day was so glad to get

Very Resptfully Freewar

REPORT AFTER LEAVING CARLISLE 563757 3**M-2-11** NAME AT CARLISLE PRESENT NAME INFORMATION THROUGH DATE ADDRESS OCCUPATION ITEMS OF INTEREST GRADE Temecula, Cal. House wife Married & & Freeman El Centro Gal. " 19-10

## PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL	Sala	zar ma	241	12/2/ 1001
AGE/S YEARS R	NEW STUI	DENT. TRIBENCE	stin	DATE 72/ 19.08 STATE Cal.
DEGREE OF INDIAN B	LOOD			
INSPECTION CUE	el de	eneloped		
PALPATATION M	ornial	2		
PERCUSSION X	orna	C		
		1		4
CRESO	NANCE			
Auscultation	MIIBMIIB N	ormal		
(Iven	331/4			
MENSURATION END	30/2	RESPIRATION	20	PULSE 80
GEXP. 9 5	28	***************************************	1052	PULSE \$ 0 8/19/09 N. WEIGHT / 27 LBS.
I BMI BRATORIS		ATAGITAF1		WEIGHT LBS.
VISION	lorn.	VACCINATION	7000	1. Res. 1708
FAMILY HISTORY:				***************************************
-	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER	yes	good	*********	
MOTHER	U	good	yes	Gippe
			V	1 /
BROTHERS	***************************************			
ſ				
SISTERS				
PERSONAL HISTORY				
1400	nvale	y for	n	measlis,
REMARKS:	γα,	JOOK K	lal	

Hospital Record					
EXAMINATION FOR OUTING:					
EXAMINATION	N FOR OUTING:				
DATES:	Conditions:				
DATES:	Conditions:				
	Conditions:				
DATES:	Conditions:				
DATES:	Conditions:				
DATES:	Conditions:				
DATES:	Conditions:				
DATES:	Conditions:				
DATES:  Mar, 10, 1909  August, 17, 1809	Conditions:				
DATES:	CONDITIONS:				
DATES:  Mar, 10, 1909.  Ougust, 17, 1909	CONDITIONS:				
DATES:	CONDITIONS:				
DATES:  9/far, 10, 1909.  Quyust, 17, 1909	CONDITIONS:				

1210

5-192 a.

### BRIEF.

Manuel Loyal of	
Maria Salaxan	
IN THE INDIAN SCHOOL AT	
Carlisle, Pa	
NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:	
Palaj Cal.	
*Date of enrollment,	, 190
Term of enrollment, (	) years.
NAME OF COLLECTING AGENT:	
Position,	***************************************
	2 270

### APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an-Agency.)  $\sharp$ 

For and in consideration	of the Gove	ernment of the U	Inited States ass	uming the	care, education,	
and maintenance in the Unite	d States Inc	lian School at	Karl	is le	Na	
of Anna (Name of child.)  Australia (Tribe.)	alaza	1; Jenes (Sex.)	Le; date of bi	rth FE	b 1893;	
NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	В	AND,	DEGREE OF INDIAN BLOOD.	
Voners Salazar	Diving	, ,			mexican	
Maria Salayar	Dead	mission	1 Rine	ore	Full	
enrollment in said school for a all the rules and regulations f The said child has been en	or Indian so	(Not less than 3.)	ools:	obligate my	yself to abide by	
NAME OF SCHOOL.	ENROLLMENT.	DISCHARGE.	CAUSE.		GRADE.	
Thincon Day				no	t known	
Phoe Vala n			************			
Banning School.	1 m	with				
Thoenix "	Stay	ed 12 yr	/. <u> </u>			
Thermon.	<b>,</b> , <i>U</i>	Manu P. O. address:	Parent, guardien,		do. Center	
Two witnesses:		. 0. 800000000		Cal		
Estella Fuli	on.				6—870	

#### PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed
for transfer and find her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted
with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 10th day of November, 1906

9.5. Faster

Physician at Riverside Agency.

#### CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of warmel Jopado was voluntary, and I recommend the transfer of the said child.

This 9th day of hoveruber, 190 Philip & Margare.
Agent or Superintendent.

#### CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on	(As soon after arrival as possible.)	, I made a careful exami-
		, the child named in
the foregoing application, and for	and to be	*******
100000000000000000000000000000000000000		
I therefore recommend that th	e said child be enrolled	in this school.
This day of	, 190	
	***************************************	School Physician.

### SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

#### INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats.,

p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

6-870

### RETURNED STUDENT.

PART 1.
Report by Non-reservation Superintendent or Reservation School Principal.

Carlisle Indian School ....

	Date Harch 20, 1911.
Name Mary Salazar s	Sex_FAge_18Deg. Indian Blood Full
Belongs, State Calif. Agency	Tribe Mission
Home address, whose care, etc Manuel Lapad	o, Valley Centre, Calif.
Grade in school 4' health grad	heightweight_1 ≥ 7
Number months instruction given pupil in each departm	
30 months in academ	
Course completed	years in this school3
Years spent in other schools and names of schoolsPl	
Sherman, 2 years	
Character and disposition	
Recommended for what employment, suitability in order	named, 1 Assist in housework
2	La. Outin
Telliarks. 1221 10 Server Constitution of	The oning,
PART Report by Agent or Reser	
Agency	DateDate
Date pupil returned from school	employed since return as
follows	
Are home and local conditions favorable	
Should be receive assistance to find employment	
At what employment do you think he would do best	
Remarks:	un pod septe samen ni dun denelos di la Comuni. Minerataren manazaren en esta da den den esta de
***************************************	***************************************

#### Suggestions for Supplying the Information Requested on this Blank.

- 1. The report of Non-reservation School Superintendents should be made at the time or a little before the pupil leaves school, whether at the end of the school year or during the year, provided the pupil is 18 years of age and over, or younger, if for any special reason the pupil is quitting school permanently. As soon as this report is received, or at least very soon after the pupil returns home, the Supervisor of Indian Employment will correspond with him, for the purpose of getting more in personal touch with the returned student, and finding out something about his wishes etc. The answer to this letter when received will be attached to and filed as part of this report.
- 2. Health, height, and weight of returned students are sometimes very essential in placing them properly, but height and weight could be approximated very satisfactorily, though from the pupil records now being gotten up, all information called for in part 1, of this blank, could readily be secured and be definite.
- 3. The State, Agency, and Tribe are important, and where the pupil is not attached to any agency, this fact should be stated as "no agency," and in such cases the Superintendents should give all available information as to the home and local conditions surrounding the pupil.
- 4. Where the out-going pupil has passed the Civil Service Examination for any position, this fact should always be noted, giving position for which examination was taken.
- 5. It should be remembered that the Supervisor of Indian Employment can but seldom have a personal acquaintance with the out-going student, and that he must depend on the information furnished in this report for his basis of action in behalf of the pupil.
- 6. The degree of Indian blood should always be stated, as this fact largely determines the amount of efforts that will be made on behalf of any particular returned student: Qualifications being equal or even nearly so, the preference will be given to those having the greatest degree of Indian blood.
- 7. This report should be forwarded promptly to the Supervisor of Indian Employment, Denver-Colorado.
- 8. Reports on out-going students from Reservation Schools, are made only on pupils leaving the school who are 18 years old or over, and who will probably not go away to school.
- 9. If Part 1, of this report is made out by the Principal of the Reservation School, the Agent or Reservation Superintendent should supply information called for in Part 2, if the Principal has not the necessary information on home surroundings and local conditions. Information in regard to home surroundings and local conditions is very essential to properly understand the pupils' difficulties and needs.
- 10. When Part One is made out by Non-reservation Superintendents, this blank will be sent by the Supervisor of Indian Employment to the Agent or Superintendent of the Reservation, where the out-going student belongs, to have Part 2 filled out. This should be filled out and returned to the Supervisor of Indian Employment, Denver, Colorado, as promptly as possible, for, practically nothing can be done, till the receipt of this blank, with Part 2 filled out by the Reservation authorities. The information "Employed since return as follows," will be valuable only in cases where the pupil has been home for some time.

1210

# CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

		THE CONTRACTOR OF THE		and the state of the state of			NAME OF TAXABLE PARTY.		
NUMBER	ENGLISH		AGENCY			NATIO	ON.		
ă ii		Mary			1. 7				
2370	Mari	Maria Salazar				ide, Calif.	M	ission	
BAND	INDIAN NAME				HOME ADDRESS				
201		a Analoga - mile a	Osla	Per et las	Concerd	ion Monto	Topodo	Trollow Con	ton Colif
Rincon		ather: Tho				WEIGHT	FORCED INSP.	Valley Cen	SEX.
PARENTS LIVING OR DEA	MOTHER	BLOOD AGE			IGHT	WEIGHT	PORCED INST.	PORCED EAT.	OPA,
Dead	Livin	g Ful	1 1	.5	5-1 132 35			32章	F
ATTE OF PARTY	T17F A T17	N/m/7/\	T PERIOD	2				CAUSE OF DISCHARGE	
ARRIVED AT SCHOOL		FOR WHA	T FRIOD						
Nov. 15, 1	1908	3	years			June 26, 1	911	Time out	
	ONTHS IN SCHOOL BEFORE CARLISLE   GRADE ENTERED   GRADE AT DATE OF DISCHA			AT DATE OF DISCHAI	RGE TRADE	OR INDUSTRY	CHURCH		MILES TO SCHOOL
60		2nd	1				Cath	olic	
TO COUNTRY				PATRONS	s' NAME AND ADI	DRESS			FROM COUNTRY
W 0	00	35	Massa C	To at	Trouved	et ourn De			6- 2-09
4- 9-	-07	Mrs. Geo.	Kerr, S	r., East	DOWILLI	gtown, Pa.			0- 2-07
10000	4.0			21 21 24	2				0 70 00
8-27-	-09	M. Elizat	eth Smit	h, Jenki	ntown,	Pa.			9-18-09
	-								

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL 15 June 26, 11 nov. 15-1908. Mrs. Geo. Derr, Sr., E. Downington, On. Eliz. Smith, Jenkintown, Pa Barning Stayed Imo. Sherman 2 yrs.
Grade entered at Carlisle, Grade at data of Discharge,.... Trade or Industry, ..... Thurch Catholic

miles to sch. 1/2

TRIBE. PARENT OR GUARDIAN. NAME. Maria Salazar Mission

DATE ENROLLED.

Nov. 15, 1908. Three years. 15 quard Valley Centre, bal. DORMITORY. DATE OF RECORD ROOM | Scholarship | Conduct. | Shop. | Ability. | Conduct. | Room | Neatness | Conduct. | Ability. | Conduct. | Ability. | Conduct. | Room | No. | Conduct. | Ability. | Conduct. | Co Jun: 10 3 Good Good See Fair Fair 17 Fair God Jah: 11 # 2 Par Cy L. Good Poor M. 2. "

		, 1								d			
Name of Student  OUTING RECORD - CARLISLE  Home Address	INDU	STRI	AL S	CHOC	)L			Ca	e.	2	14		
Name of Student Home Address	ma	nu	el To	opa	do,	Util	ley '	Cen	tret	ribe /	ni	sse	on
Age at Entrance / 5 Date of Entrance Nov 15-1908 Shop	JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	ост.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Patron Locality Days in School													
Patron  Henge Recommended by  Locality  Town School  R. R. Station  Conduct  Grade in School  Ability													
School Ability													
Grade of Home Church Health  Solution Church Health													
Date of Outing P-1909 Date Returned 7-2-09 Wages Earnings													
Hntchmson Smith Town													
Antchinson Smith Jown Junkmtown, Pa. Junkintown, Pa.									Bad				
									V.				
Good									Ex.				
8-27-09. 9-18-09.									3				
							-						
											1	44102	7 3M. 4·09

### OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

Name of Student				Ι Δ.Ι.Ι									mpo				
Name of Student Home Address													ir	ibe			
Age at Entrance	Date of Entrance Shop				JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	ост.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
Patron			ocality	Days in School													
Address		R. R.	Station	Conduct													
Recommended by			Grade in School	Ability													
Grade of Home	Church			Health													
Date of Outing	Date Returned	Wages	5	Earnings													
		Ĉ G	2	F													
de la companya de la																	